

[文章编号] 1004—5856(2005)12—0054—03

浅析萨姆·谢泼德家庭三部曲中美国梦的幻灭

戚 晖

(哈尔滨学院 外语学院,黑龙江 哈尔滨 150080)

[摘要]萨姆·谢泼德被视为当代美国最有影响的剧作家,其家庭三部曲(《饥饿阶级的诅咒》、《被埋葬的孩子》和《真正的西部》)是他的主要代表作。通过三部对失败家庭描写的剧作,萨姆·谢泼德力图揭示美国当今社会物质极大丰富与精神极其贫乏的现状,透析出了美国人所一直追求的美国梦业已幻灭。

[关键词]萨姆·谢泼德;家庭三部曲;美国梦;幻灭

[中图分类号]B7-074

[文献标识码]A

萨姆·谢泼德(1943 -)被视为当代美国最有影响的剧作家,他的作品在世界范围内具有较大影响。本文通过他的三部描写家庭悲剧的作品透视出美国当今社会物质极大丰富与精神极其匮乏的现状,进而证实美国人所一直追求与标榜的美国梦的破灭。

一、简述美国梦

美国梦在过去的二百年中一直是美国乃至全世界参照的灯塔。对于美国梦,人们有着林林总总不尽相同的解释。但从根本上说,美国梦意味着在美国,不管一个人的出身如何,只要他接受良好的公共教育,具有勤奋的工作态度,坚定的信心和聪明的才智,他就可以塑造自己,实现自己的梦想,获得成功。

集实业家、科学家、政治家、哲学家及政治经济学家等众多光环于一身的富兰克林可以被称之为美国梦的缔造者。英国史学家托马斯·

卡莱尔曾称富兰克林为务实的“扬基佬”的祖先。虽然富兰克林出身贫贱,但他艰苦创业,自强不息,终于成为美国历史的骄傲,同时也受到全世界人民的敬仰。在其自传中,富兰克林翔实的描述了他成功的历程。他认为,美国是一个充满机会的国度,只要兢兢业业、经营适当,便能成功。富兰克林的故事是典型的美国成功故事,是美国梦想实现的雄辩证明。

马克·吐温是 19 世纪美国现实主义文学的奠基人之一。他的作品《镀金年代》具有划时代的历史意义,因为它描述了美国人重建伊甸园的梦想的破灭,反映出作者对美国社会的强烈不满,其悲观与绝望的情绪横亘于作品之中,这标志着美国浪漫主义文学的结束,开启了美国现实主义文学之门。

19 世纪末是美国历史上的阴暗期。经济危机的频繁爆发以及西部边界的封闭,使得美国梦骤然破灭。自然主义作家们把以往温情文

[收稿日期]2005 - 03 - 16

[作者简介]戚 晖(1976 -),女,哈尔滨人,硕士,讲师,主要从事美国文学、美国戏剧研究。

雅的面具撕破,大胆讲出时代真情,他们把人们贫苦的物质生活和空虚的精神世界描述的淋漓尽致,使我们充分体会到美国民众在梦想破灭后的失落与痛苦。

二、美国梦的幻灭在萨姆·谢泼德家庭三部曲中的体现

1.《饥饿阶级的诅咒》——美国家庭的疏离与破碎

《饥饿阶级的诅咒》是萨姆·谢泼德家庭三部曲的开篇之作,亦是剧作家根据自己的家庭结构所创作的颇具自传特色的作品。剧中描写了居住在西部农场的—个四口之家的悲剧生活。

泰特家中的每个成员都渴望改变现状,都梦想摆脱束缚。他们表面过着安逸平和的生活,但面对农场濒临破产的潜在危机却打着各自的算盘:嗜酒如命的父亲文思顿要卖掉农场来偿还他由于投资不慎而被骗所欠下的债务;母亲艾拉虽也想卖掉农场,但她却要远赴欧洲继而摆脱这个早已令她厌倦的家庭;女儿艾玛惧怕脾气暴戾的父亲,厌恶毫无责任感的母亲,她理想的天堂是墨西哥中部,在那里她可以开辟人生的新天地;儿子文思利是惟—想留下来继承祖业,把农场发扬光大的人。

不同的梦想使得同住—屋的夫妻反目,彼此防备;使得父母与子女间毫无关爱,彼此漠视,家的温馨荡然无存。这使得女儿艾玛不禁问道:“这到底是个什么家?”她不仅说出了自己的疑问,也道出了全家人的困惑。

剧作家用诅咒来隐喻罪恶。他使诅咒充斥在夫妻间,父子间,母女间,意欲表明这种罪恶深及他们的体肤,浸及他们的血液,如基因—般成为家族的标志。从作家煞费苦心给他们起了酷似的名字中可见—斑:父,文思顿;子,文思利;母,艾拉;女,艾玛。他们都曾经试图要摆脱这充满罪恶的家庭去实现各自不同的梦想,然而,他们中无人能超越家族遗传对他们的影响,这使得他们的悲剧命运成为必然。

《饥饿阶级的诅咒》以父亲的逃亡和女儿的死亡而告终。剩下母子二人继续讲述着父亲曾经讲过的鹰猫之战的故事。鹰代表着冷漠无情的社会,而被毙命于鹰爪下的猫则是泰特—家的悲惨命运的真实写照。

萨姆·谢泼德通过《饥饿阶级的诅咒》这个剧本,从精神领域的层面上表明美国当今社会的弊端,即人们所遭遇的并非物质贫乏,而是精神空虚,信仰危机;人们所需要的不是冰箱里的食物,而是美国梦所倡导的坚定的信心和自强的精神。美国梦的破灭致使家人疏离,家庭破碎,饥饿的人们只能在痛苦的漩涡中挣扎,接受悲剧人生的洗礼。

2.《被埋葬的孩子》——美国家庭的罪恶与禁锢

《被埋葬的孩子》是萨姆·谢泼德创作史上最重要的一部现实主义剧作。该剧于1979年获普利策奖,从而奠定了他在美国戏剧史上的地位。通过该剧,剧作家揭示出美国当今社会富有的物质生活与匮乏腐化的精神世界的巨大反差,人与人之间自私,虚伪的冷漠关系,进而表明作为社会细胞核的家庭业已失败,美国人所—直憧憬的美国梦的必然幻灭。

《被埋葬的孩子》描述以剧作家的故乡——美国中西部的伊利诺斯州的一个农场为背景,以“被隐藏的丑闻”为主题的家庭悲剧。—位似乎已忘记自己成长经历的青年人文斯带着女朋友谢丽回到老家去圆自己的寻根梦。然而,使他大失所望的是家里的一切仿佛都已变了样子:整日坐在楼下电视机旁闷闷喝酒的祖父不认识他,祖母—身黑衣自顾自住在楼上为失去的孩子伤心不已,而忙着从后院往屋里搬蔬菜的父亲也把他视为路人。屋外埋着死去的孩子。—家人虽然生活在一起,却彼此冷漠,甚至相互折磨。文斯对于这种冷漠的环境倍感失落,寻根的梦想好像已经幻灭。而旁观者谢丽却带着对这个家庭的厌恶、恐惧以及好奇的心情揭开了被隐藏了几十年的丑闻。原来,埋葬的孩子是祖母和父亲乱伦的产物,后被祖父溺死埋在屋外。

萨姆·谢泼德给被埋葬的孩子赋予了深刻的含义:它使全家人自我封闭,达成共识,空前团结,因为它是全家人共同竭力保守的秘密;同时,它又使全家人相互埋怨,彼此仇视,分崩离析,因为它是全家人相互伤害的武器;它是全家人痛苦的根源;它是全家人罪孽的象征。

家庭丑闻被揭穿后,企图返回家园的文斯感到十分失落,因为他想象中温馨的家庭梦想

破灭了:取代“火鸡晚餐和苹果馅饼”的是一个与世隔绝,自我封闭的冷漠家庭。他试图逃离这种罪恶,然而,他忘不了这个罪恶深重的家庭,因为他也是其中一员,他的身上流着和他们相同的血液,他在自己的脸上看到的父辈们的影子。这种对家族根深蒂固的情节使文斯在清醒的意识到他家族中所存在的嗜酒,乱伦,杀婴等人性腐朽,种族退化的一系列丑恶之后仍然选择了回归。代表自由美好生活的谢丽走了,无家可归的文斯留在了罪恶的家庭之中。

3.《真正的西部》——西部神话的幻灭与迷茫

美国西部在美国人的心目中充满了神秘的魅力,探求西部豪迈的大漠,体验自由和勇敢的西部精神是美国梦的重要组成部分。什么是真正的西部似乎成为每个美国人都感兴趣的问题。萨姆·谢泼德在《真正的西部》这部作品中,运用他成熟的创作技巧为我们展示出美国西部神话在物质泛滥的现实中逐渐幻灭的悲壮历史进程,为他的家庭三部曲画上一个圆满的句号。

《真正的西部》描写的是兄弟间手足相残的斗争。哥哥,李,是一个来自西部大漠居无定所的漂泊者;而弟弟,奥斯丁,则是一个颇为成功的电影剧本作家。在加利福尼亚南部的母亲家中,兄弟二人展开了激烈的竞争。受到丰厚物质生活的引诱,李厌弃了西部大漠的漂泊生活,他妒忌奥斯丁的成功,妒忌奥斯丁轻松的赚钱方式,妒忌奥斯丁的安逸生活,在他看来,这一切都是不公平的。他通过卑劣的手段骗取了奥斯丁的电影出品人的信任,并许诺要写出一部能反映真正西部的作品。至此,在兄弟斗争的第一回合中,李占了上风。

然而,李并未满足他的首轮的胜利,他还要在精神上打垮奥斯丁。他向出品人提议要雇佣弟弟为他写剧本,因为他深知自己的文化素养难以独立完成创作。没有弟弟的帮助,他甚至连打字机都不会用。奥斯丁在物质的斗争中不敌哥哥而饱受伤害,他要为自己最后的尊严而战。他拒绝了李屈辱性的高薪聘请,愤然走上了李过去的生活轨迹,过起了游荡漂泊的生活。此时两兄弟正经历了互换角色的砺炼过程:西

部漂泊的李终于过上了他所向往的安逸生活;而弟弟奥斯丁却想走进西部大漠去体会那无拘无束的自由生活。然而,兄弟两人都无法逃离悲剧的命运:没有奥斯丁帮助的李无法完成创作手稿,痛苦不堪;李亦向奥斯丁承认西部的沙漠根本不是自由生活的天堂,那里有的只是孤寂和惆怅,西部神话的幻灭使得奥斯丁无法忍受,甚至精神崩溃。

《真正的西部》是萨姆·谢泼德家庭三部曲的收山之笔。该剧从两个不同的层面表现了深刻的涵义:从社会历史角度看,它表现了美国现代人在富足的物质生活中的精神死亡;从心理发展角度看,李和奥斯丁这两个角色的转换体现出剧作家内心的矛盾自我。剧作家通过对兄弟相伤,手足相残的细致描写,生动的刻画出美国人民对于西部神话绝望,进而从另一个角度揭示出美国梦的破灭。

笔者通过萨姆·谢泼德的家庭悲剧三部曲,从不同的侧面揭示出美国梦的破灭对普通家庭的悲剧影响。《饥饿阶级的诅咒》从侧中描写美国人的情感疏离与家庭破碎;《被埋葬的孩子》侧重描写美国家庭的罪恶使人禁锢在其深渊中无法自拔;《真正的西部》侧重描写西部神话的幻灭使美国人深陷迷茫,处于精神死亡的痛苦境地。进而证实作为社会细胞核的家庭业已失败,必然酿成美国悲剧的产生。

[参 考 文 献]

- [1] Arthur M. Saltzman. Sam Shepard[J]. Critical Survey of Drama, Vol. 5, ed. Frank N. Magill New Jersey: Salem Press, 1985.
- [2] Bonnie Marranca. Alphabetical Shepard in American Dreams: The Imagination of Sam Shepard, ed[M]. Bonnie Marranca, New York: PAJ Publications, 1981.
- [3] 汪义群. 当代美国戏剧[M]. 上海:上海外语教育出版社, 1992.
- [4] 周维培. 当代美国戏剧史:1950—1995[M]. 南京:南京大学出版社, 1999.
- [5] 常耀信. 漫话英美文学[M]. 天津:南开大学出版社, 2004.
- [6] 刘海平,王守仁. 新编美国文学史[M]. 上海:上海外语教育出版社, 2002.

责任编辑:张新潮
(下转第 129 页)

计算机知识的发展和普及。

[参 考 文 献]

- [1] M. A. K. Halliday. *Language as Social Semiotic: The Social Interpretation of Language and Meaning* [M]. Foreign Language Teaching and Research Press & Edward Arnold Limited, 2001.
- [2] David Crystal. *Language and Internet* [M]. Cambridge University Press, 2001.
- [3] 乐勇. 网络英语缩略语 [J]. 中国科技翻译, 2002, (1).
- [4] 李洪涛, 孙伟. 网络英语 900 句 [M]. 北京: 中国书籍出版社, 2001.
- [5] 林丽芳. 论计算机英语的隐喻性 [J]. 厦门大学学报 (社科版), 2001, (1).
- [6] 束定芳. 隐喻学研究 [M]. 上海: 上海外语教育出版社, 2000.
- [7] 杨干福. 论因特网英语的特点及意义 [J]. 连云港师范高等专科学校学报, 2001, (2).

责任编辑: 唐金石

On the Characteristics and Formation of Internet English

QIN Min

(Hubei Nation College, Shi 'en 445000, China)

Abstract: With the development of Internet technology, Internet English merges into people's daily life. Based on the linguistic theory, this paper deals with the characteristics of Internet English by analyzing its nature and formation. Internet English possesses popularity, brevity, simplicity and metaphor. To learn Internet English is beneficial to make use of Internet resources.

Key words: Internet English; popularity; brevity; metaphor

(上接第 56 页)

The Disillusionment of American Dream in Sam Shepard's Family Trilogy

QI Hui

(Harbin University, Harbin 150080, China)

Abstract: Sam Shepard is considered to be the most influential American dramatist at the present age, and his family trilogy, *The Curse of the Starving Class*, *Buried Child* and *True West* are his masterpieces. With the same motif of the family tragedy, the trilogy shows that Americans have an embarrassment of riches and a paucity of spirituality and morality, focusing on the disillusionment of the American Dream.

Key words: Sam Shepard; family trilogy; American dream; disillusionment